

E. Mahle

Ou isto, ou aquilo

Três Poesias de Cecília Meirelles

para

Canto , Flauta , Oboé , Violoncelo e Violão

C 48 a

Ou isto , ou aquilo

Cecilia Meirelles

E. Mahle (2012)

Allegretto

Flauta *f* *p*

Oboé *f* *p*

canto(S)

Violão *f* *p* *p*

Violoncello *mf* II *f* *fz* *p* II

fp

fp

f Ou se tem chu-va e não se tem sol

f *pizz* *arc* V O O

11

p ou se tem sol _____ e não se tem chu-va _____ ou se calça a lu-va e

II

16

não se põe o a-nel *p* ou se põe o a-nel _____ e não se calça a lu - va _____

p

p

21

quem so-be nos a- res não fi- ca no chão quem fi ca no

ff *f* *p*

26

chão não so - be nos a - res

mf *p*

31

35

(falando)

É uma grande pena que não se possa estar ao mesmo tempo nos dois lugares !

41

Ou guar - do o di - nhei - ro e não com - pro o

p

45

do - ce ou com - pro o do - ce e gas - to o di - nhei - ro

p

49

ou is to ou a - qui - lo ou is to ou a - qui - lo

53

e vi vo es co - lhen do o di - a in - tei - ro não sei se

57

brin-co não sei se es - tu-do se sa-io cor - ren do ou fi -co tran - qui - lo

61

mas não con - se - gui

65 **poco rit.**

en - ten - der a - in - da qual é me - lhor se é isto ou a -

pizz
mf

69 **a tempo**

qui - lo

p

tr

pizz
p

Rio na Sombra

Lento

The score is written for piano, violin, and voice. It begins with a piano introduction in C major, 4/4 time, marked *Lento*. The piano part features a descending eighth-note scale in the right hand and a similar scale in the left hand, with dynamic markings of *p* and *f*. The violin part enters with a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand, marked *f*. The voice part enters with the lyrics "fri-o ri-o som bri-o". The piano accompaniment includes a wavy texture in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

Lento

Som _____

fri-o ri-o som bri-o

mf *p* *f*

mf *p* *f*

15

o fri-obom dolongo ri - o tão lon ge

19

tão bom tão fri - o

24

cla-ro som do ri - o som -

p

p

pp

28

bri - - - o

mf

mf - *p*

p

O Violão e o Vilão

Vivo ♩ = 64

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of five staves. The top three staves are empty. The fourth staff (treble clef) contains a melodic line starting with a rest, followed by a series of eighth notes with a forte (*f*) dynamic, and ending with a fortissimo (*ff*) section. The fifth staff (bass clef) contains a bass line starting with a triplet of eighth notes (*f*), followed by a half note, and ending with a fortissimo (*ff*) section. The second system consists of five staves. The first staff (treble clef) starts with a measure rest, followed by a melodic line with a forte (*f*) dynamic and a slur over the notes. The second staff (treble clef) contains a bass line with a forte (*f*) dynamic. The third, fourth, and fifth staves are empty.

8

Musical notation for measures 8-11, top two staves. The first staff contains a treble clef and a single eighth note followed by a quarter rest. The second staff contains a treble clef and a single quarter note followed by a quarter rest.

Ha-vi - a a vi - o-la da vi - la, a vi - o - la e___ o vi - o - lão

Musical notation for measures 8-11, bottom two staves. The third staff contains a treble clef and a melodic line with slurs and accents. The fourth staff contains a bass clef and a melodic line with slurs and accents. Dynamic markings include *sfz* and *f*.

12

Musical notation for measures 12-15, top two staves. The first staff contains a treble clef and a melodic line with slurs and accents. The second staff contains a treble clef and a melodic line with slurs and accents. Dynamic markings include *f*.

Musical notation for measures 12-15, bottom two staves. The third staff contains a treble clef and a melodic line with slurs and accents. The fourth staff contains a bass clef and a melodic line with slurs and accents. Dynamic markings include *ff* and *V*.

15

do vi-lão e-ra a vi-o-la e da O-li-vi-a o vi-o-

mf

mf

19

lão

f

f

f

23

Musical score for measures 23-26. The score consists of five staves. The first staff is a vocal line starting with a piano (*p*) dynamic. The second staff is a vocal line with rests. The third staff is a vocal line with lyrics: "o vio-lão da O - li - via da-va vi - da à vi-la a vi - la de-la". The fourth staff is a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern. The fifth staff is a bass line with long notes.

27

Musical score for measures 27-30. The score consists of five staves. The first staff is a vocal line with rests. The second staff is a vocal line starting with a *poco f* dynamic. The third staff is a vocal line with lyrics: "o vi-o-lão du-vi- da - va da vi -". The fourth staff is a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern. The fifth staff is a bass line with long notes.

31

flatt. 

- da da vi - o - la e dela

36

poco rit.

poco rit.

Não vi - ve O - li - via na vi - la

42 a tempo

p

a tempo

na vi-la nem na vi-o-la o vi-lão levou-lhe a vi-da le-vando o vi-o-lão

48

de-la no va-le a vi-la de O-li-via ve-la a vi-da no seu vi-o-

55

Musical score for measures 55-57. The score consists of five staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is the right-hand piano part, and the bottom two staves are the left-hand piano part. The lyrics are: - lão vi - vi - da e por um vi - lão le - va - da. Dynamics include *p* (piano), *fz* (forzando), and *p* (piano).

58

Musical score for measures 58-60. The score consists of five staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is the right-hand piano part, and the bottom two staves are the left-hand piano part. Dynamics include *p* (piano).

60

tr
p cresc
cres
cres

This system contains measures 60 and 61. It features four staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line with slurs and accidentals. The second staff has a treble clef and contains a melodic line with a trill (tr) and a crescendo (cresc) marking. The third staff is empty. The fourth staff has a treble clef and contains a melodic line with a crescendo (cres) marking. The bottom staff has a bass clef and contains a melodic line with a crescendo (cres) marking.

62

f
f
f
f

This system contains measures 62 and 63. It features four staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line with a slur and a forte (f) marking. The second staff has a treble clef and contains a melodic line with a forte (f) marking. The third staff is empty. The fourth staff has a treble clef and contains a melodic line with a forte (f) marking. The bottom staff has a bass clef and contains a melodic line with a forte (f) marking.

64

vi - da de O-

67

li - vi-a le - va - da por um vi - lã o vi - o - len - to

71

vi - o - le - ta vi - o - la - da pe - la

f

f

74
ten

a tempo

te

ff

a tempo

ten

vio - la do ven to

te

ff

a tempo

te

ff

a tempo

Flauta

E. Mahle

Ou isto, ou aquilo

Três Poesias de Cecília Meirelles

para

Canto , Flauta , Oboé , Violoncelo e Violão

C 48 a

Flauta

Ou isto , ou aquilo

Cecilia Meirelles

E. Mahle (2012)

Allegretto

The musical score for Flute is written in treble clef and consists of ten staves of music. The tempo is marked 'Allegretto'. The score includes various time signatures: 6/8, 3/4, and 2/4. Dynamic markings include *f*, *p*, *fp*, *mf*, *dim*, and *fz*. There are also markings for 'canto' and 'flatt.'. The score is divided into measures, with measure numbers 6, 11, 16, 21, 26, 33, 39, 45, and 52 indicated at the beginning of their respective staves. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some specific performance instructions like 'flatt.' and '1'.

58 não conse -

64 *canto* *poco rit.* *canto*
- guí *p*

70 *a tempo* *p*

Rio na Sombra

Lento *Vião* *Ob*

5 *Ob* *p*

10 *p* *f* *tr*

16 *p* *f* *1*

20 *Flatt.* *Ob* *p*

26 *mf* *1*

Vivo $\text{♩} = 64$

O Violão e o Vilão

1 *Vião*

5 *f*

8 *canto*

12 *f*

15 *canto*

19 *Ob* *f*

23 *p*

27 *Ob* *canto*

31 *flatt* *ff*

35 *1*

Detailed description: This is a page of a musical score for the Flute part of a piece titled "O Violão e o Vilão". The score is in 2/4 time and marked "Vivo" with a tempo of quarter note = 64. The key signature has one sharp (F#). The score consists of ten staves of music. The first staff (measures 1-4) is marked "1" and "Vião". The second staff (measures 5-7) is marked "f" and features a long slur. The third staff (measures 8-11) is marked "canto". The fourth staff (measures 12-14) is marked "f" and features a long slur. The fifth staff (measures 15-18) is marked "canto". The sixth staff (measures 19-22) is marked "Ob" and "f". The seventh staff (measures 23-26) is marked "p". The eighth staff (measures 27-30) is marked "Ob" and "canto". The ninth staff (measures 31-34) is marked "flatt" and "ff", and includes a trill and triplet markings. The tenth staff (measures 35-38) is marked "1" and includes a triplet marking.

Flauta

39 *canto* *poco rit.*

42 *a tempo*

46

50

55

59

63

67 *canto*

71

74 *ten* *a tempo*

Oboé

E. Mahle

Ou isto, ou aquilo

Três Poesias de Cecília Meirelles

para

Canto , Flauta , Oboé , Violoncelo e Violão

C 48 a

Oboé

Ou isto , ou aquilo

Cecilia Meirelles

E. Mahle (2012)

Allegretto

Fl

f *p*

6

fp *p* *canto*

11

Fl

16

21

canto

27

mf *Vlão*

33

p *dim* 1

40

fz

47

canto *Fl*

52

p

56

64

canto

poco rit.

gui *p*

69

canto

a tempo

p

tr

não conse-

Detailed description: This block contains three staves of music. The first staff (measures 56-63) is in 6/8 time, featuring a melodic line with various accidentals and dynamics. The second staff (measures 64-68) is marked 'canto' and 'poco rit.', starting with a 'gui' (grace note) and a piano (*p*) dynamic. The third staff (measures 69-75) is marked 'canto' and 'a tempo', featuring a piano (*p*) dynamic and a trill ('tr') in measure 74.

Rio na Sombra .

Lento

Vlão

f

f

7

p

14

1

canto

p

1

1

21

f

p

28

1

Detailed description: This block contains five staves of music for the piece 'Rio na Sombra'. The first staff (measures 1-6) is marked 'Lento' and 'Vlão', with dynamics of *f*. The second staff (measures 7-13) starts with a piano (*p*) dynamic. The third staff (measures 14-20) is marked 'canto' and features first endings ('1'). The fourth staff (measures 21-27) starts with a forte (*f*) dynamic and ends with a piano (*p*) dynamic. The fifth staff (measures 28-34) features a first ending ('1') at the end.

O Violão e o Vilão

Vivo 1 **Vlão**

5 *f*

8 *canto*

12 1 *f*

15 *canto*

19 *f*

23 *canto*

27 *canto*
poco f

31 *Fl*

35 *poco rit.* 1

poco rit.

Oboé

42 *a tempo*
canto



46



50



54 *Ob*
p



58




61 *tr*
p cresc *f*



64



67 *canto*



71 *1* *canto*



74 *ten* *a tempo*
ff



Violão

E. Mahle

Ou isto, ou aquilo

Três Poesias de Cecília Meirelles

para

Canto , Flauta , Oboé , Violoncelo e Violão

C 48 a

Violão

Ou isto , ou aquilo

Cecilia Meirelles

E. Mahle (2012)

Allegretto

The musical score is written for guitar and consists of ten staves. It begins with a treble clef and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Allegretto'. The first staff contains a trill (tr) and dynamic markings of *f* and *p*. The second staff starts at measure 6 and includes a 'canto' marking. The third staff starts at measure 11 and features a first finger (1) marking and another 'canto' marking. The fourth staff starts at measure 17 and includes a fifth finger (5) marking and a *ff* dynamic. The fifth staff starts at measure 23 and includes a trill (tr) and dynamic markings of *f* and *p*. The sixth staff starts at measure 29 and features sixteenth-note patterns with a '6' marking. The seventh staff starts at measure 33 and includes first through seventh finger (1-7) markings and dynamic markings of *cresc* and *dim*. The eighth staff starts at measure 40 and includes a *sfz* dynamic and a 'canto' marking. The ninth staff starts at measure 46 and includes a *mf* dynamic. The tenth staff starts at measure 50 and includes a *p* dynamic and a 'canto' marking.

54

60

poco rit.
canto

4

68

canto

a tempo

p

Rio na Sombra

Lento

Vc #

Ob

f

mf

5

p

10

p

13

f

15

mf

f

20

1

p

26

3

O Violão e o Vilão

Vivo

The score is written in 2/4 time and consists of nine staves. The first staff (measures 1-4) features a Violão (Vc) part with a forte (*f*) dynamic and a Flute (Fl) part with a fortissimo (*ff*) dynamic. The second staff (measures 5-7) features a Flute (Fl) part with a fortissimo (*ff*) dynamic. The third staff (measures 8-11) features a Violão (Vc) part with a sforzando (*sfz*) dynamic and a Flute (Fl) part with a forte (*f*) dynamic. The fourth staff (measures 12-14) features a Flute (Fl) part with a fortissimo (*ff*) dynamic. The fifth staff (measures 15-18) features a Flute (Fl) part with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The sixth staff (measures 19-21) features a Violão (Vc) part with a forte (*f*) dynamic. The seventh staff (measures 22-23) features a Violão (Vc) part with a forte (*f*) dynamic. The eighth staff (measures 24-25) features a Violão (Vc) part with a forte (*f*) dynamic. The ninth staff (measures 26-27) features a Violão (Vc) part with a forte (*f*) dynamic. A first ending bracket is present at the end of the sixth staff.

Violão

28

30

32

4 canto poco rit.

42 a tempo 5 canto

f

54

fz p

58

61

cresc f

64

2

70

f

73

ten canto a tempo

ff

Violoncelo

E. Mahle

Ou isto, ou aquilo

Três Poesias de Cecília Meirelles

para

Canto , Flauta , Oboé , Violoncelo e Violão

C 48 a

Violoncello

Ou isto , ou aquilo

Cecilia Meirelles

E. Mahle (2012)

Allegretto

The musical score is written for a cello in bass clef. It begins with a 6/8 time signature and a *mf* dynamic. The first measure includes a *V* (Violoncello) and *o* (oboe) marking. The second measure is marked *f* and includes a *(Ob)* marking. The third measure is marked *fz*. The fourth measure is marked *p* and includes a *V* and *o* marking. The score continues with various dynamics and markings: *f* at measure 6, *pizz* at measure 7, *f* at measure 8, *canto* at measure 10, *arco* and *V* at measure 12, *canto* at measure 14, *p* at measure 16, *ff* at measure 21, *f* at measure 23, *p* at measure 25, *cresc* at measure 32, *pizz* at measure 37, *dim* at measure 39, *arco* and *sffz* at measure 41, *mf* at measure 49, and *p* at measure 50. The score includes various time signatures (6/8, 3/4, 2/4) and rests.

Violoncello

53

Musical staff for measures 53-59. The key signature has one sharp (F#). The time signature changes from 6/8 to 3/4 and back to 6/8. The music features a melodic line with a long slur and a fermata at the end.

60

Musical staff for measures 60-66. The time signature changes to 3/4 and then 2/4. The music includes a section labeled "Canto" with a fermata.

poco rit.

a tempo

67

Musical staff for measures 67-72. The time signature changes to 6/8, 3/4, and 6/8. The music includes a section labeled "Canto" and dynamic markings: *pizz*, *mf*, *Fl*, *Ob*, and *pizz*.

Rio na Sombra

Lento

Musical staff for measures 1-4. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line with a long slur and a fermata. Dynamic markings include *p* and *f*. A *mf* marking is at the end.

5

Musical staff for measures 5-9. The music features a melodic line with a long slur and a fermata. Dynamic markings include *p* and *f*.

10

Musical staff for measures 10-14. The music features a melodic line with a long slur and a fermata. Dynamic markings include *p*, *p < f*, and *f*.

15

Musical staff for measures 15-20. The music features a melodic line with a long slur and a fermata. Dynamic markings include *f*.

21

Musical staff for measures 21-26. The music features a melodic line with a long slur and a fermata. Dynamic markings include *p*.

27

Musical staff for measures 27-32. The music features a melodic line with a long slur and a fermata. Dynamic markings include *pp* and *p*.

O Violão e o Vilão

Vivo $\frac{3}{9}$

f *ff*

6 *Fl*

8 *sf* *f*

12 *ff* *Fl*

15 *mf*

19 *f*

23

27 *f*

31 *ff* *fz* *sffz* *tr*

Violoncello

35

dim

39

canto *poco rit.* *a tempo*

44

canto

49

f

56

fz *p* *cresc*

62

f 1 Fl

66

mf

70

f

74

ten *a tempo* *ff*